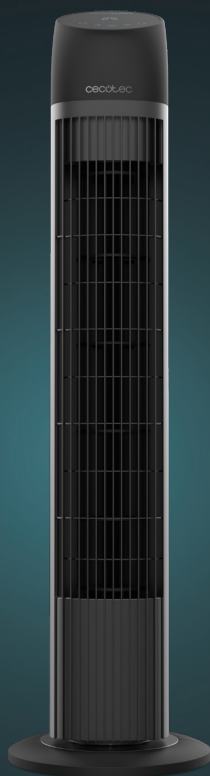


cecotec

ENERGYSILENCE 8050 SKYLINE SMART

Ventilador de torre/ Tower fan



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instrucțiehandleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	7
Instructions de sécurité	11
Sicherheitshinweise	14
Istruzioni di sicurezza	19
Instruções de segurança	22
Veiligheidsinstructies	26
Instrukcje bezpieczeństwa	29
Bezpečnostní pokyny	33

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	37
2. Antes de usar	37
3. Montaje del producto	37
4. Funcionamiento	38
5. Limpieza y mantenimiento	39
6. Especificaciones técnicas	39
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	40
8. Garantía y SAT	40
9. Copyright	41

INDEX

1. Parts and components	42
2. Before use	42
3. Product assembly	42
4. Operation	43
5. Cleaning and maintenance	44
6. Technical specifications	44
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	45
8. Technical support and warranty	45
9. Copyright	45

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	46
2. Avant utilisation	46
3. Montage de l'appareil	46
4. Fonctionnement	47
5. Nettoyage et entretien	48
6. Spécifications techniques	48
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	49
8. Garantie et SAV	49
9. Copyright	49

INHALT

1. Teile und Komponenten	50
2. Vor dem Gebrauch	50
3. Montage des Produkts	50
4. Bedienung	51
5. Reinigung und Wartung	52
6. Technische Spezifikationen	52
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	53
8. Garantie und Kundendienst	53
9. Copyright	54

INDICE

1. Parti e componenti	55
2. Prima dell'uso	55
3. Montaggio del prodotto	55
4. Funzionamento	56
5. Pulizia e manutenzione	57
6. Specifiche tecniche	57
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	58
8. Garanzia e supporto tecnico	58
9. Copyright	58

ÍNDICE

1. Peças e componentes	59
2. Antes de usar	59
3. Montagem do produto	59
4. Funcionamento	60
5. Limpeza e manutenção	61
6. Especificações técnicas	61
7. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	62
8. Garantia e SAT	62
9. Copyright	62

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	63
2. Voor u het toestel gebruikt	63
3. Het toestel monteren	63
4. Werking	64
5. Schoonmaak en onderhoud	65
6. Technische specificaties	65
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	66
8. Garantie en technische ondersteuning	66
9. Copyright	66

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	67
2. Przed użyciem	67
3. Montaż produktu	67
4. Funkcjonowanie	68
5. Czyszczenie i konserwacja	69
6. Specyfikacja techniczna	69
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	70
8. Gwarancja i Serwis techniczny	70
9. Copyright	70

OBSAH

1. Části a složení	71
2. Před použitím	71
3. Montáž produktu	71
4. Fungování	72
5. Čištění a údržba	73
6. Technické specifikace	73
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	74
8. Záruka a technický servis	74
9. Copyright	74

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el producto.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- No introduzca los dedos u objetos de cualquier tipo en la salida de aire.
- Asegúrese de que el producto está sobre una superficie plana y estable.
- No utilice el producto cerca de una ventana, la lluvia podría causar un cortocircuito.
- Nunca deje el producto funcionando solo, es necesaria una constante supervisión.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en el marcado del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte fija del producto en agua o cualquier otro líquido. No exponga las

partes eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.

- Si el producto cae accidentalmente en agua, desconéctelo inmediatamente. ¡No toque el agua!
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No transporte el producto o estire de él a través del cable de alimentación. No use el cable como asa. No fuerce el cable contra esquinas o bordes afilados. No pase el producto por encima del cable de alimentación. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- No use el producto si el cable, el enchufe o la estructura presentan daños, no funcionan correctamente o han sufrido alguna caída.
- Mantenga el producto alejado de fuentes de calor.
- Mantenga el pelo, la ropa, los dedos y otras partes del cuerpo alejados de las aberturas y partes móviles del ventilador.
- No deje el producto sin supervisión mientras esté en uso. Desenéchelo de la fuente de alimentación cuando acabe de usarlo o cuando abandone la habitación.
- No intente reparar el producto por sí mismo. Contacte con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.
- Apague y desconecte el aparato de la toma de corriente cuando no esté en funcionamiento, cuando lo mueva de un lugar a otro o antes de montar o quitar piezas. Para evitar el peligro de tropezar, enrolle el cable de forma segura.
- Asegúrese de que el ventilador no está colocado cerca de cortinas u otros objetos que puedan enredarse.
- No coloque el cable debajo de la alfombra ni lo cubra,

póngalo en un espacio libre de obstáculos y donde no se pueda tropezar con él.

- Utilice el ventilador en un área grande. Cuando esté en funcionamiento, la distancia con respecto a la pared no debe ser inferior a 20 cm, para asegurar la correcta circulación del aire.

Instrucciones sobre las pilas

- La ingestión de pilas puede provocar quemaduras, perforación de partes blandas y la muerte. Pueden provocar quemaduras graves en las dos horas siguientes a la ingesta.
- En caso de ingerir pilas acuda rápidamente a su centro médico más cercano.
- No permita que los niños sustituyan pilas sin la supervisión de un adulto.
- No desmonte, abra o destruya las pilas.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. Mantenga especialmente las pilas consideradas pequeñas fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión de una pila, debe buscar rápidamente asistencia médica.
- No exponga las pilas al calor o al fuego. Evite el almacenamiento a la luz directa del sol.
- No cortocircuite un elemento o una pila. No almacene las pilas o baterías de forma desordenada en una caja o cajón donde puedan cortocircuitarse entre sí o ser cortocircuitadas por otros objetos metálicos.
- No someta las pilas a golpes mecánicos.
- Tanto las baterías como las pilas pueden presentar fugas en condiciones extremas. En caso de fuga de una célula, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en

contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia por un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la pila y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.

- Observe las marcas de positivo (+) y negativo (-) en las pilas y el mando y asegúrese de su correcta utilización.
- No utilice ninguna pila que no esté diseñada para su uso con el equipo.
- No mezcle pilas de diferente fabricación, capacidad, tamaño o tipo dentro del mando.
- El uso de las pilas por parte de los niños debe ser supervisado.
- Compre siempre las pilas recomendadas.
- Mantenga las pilas limpias y secas. Limpie los terminales de las pilas con un paño limpio y seco si se ensucian.
- Conserve la documentación original del producto para futuras consultas.
- Utilice las pilas solo con el fin para el que fueron concebidas.
- Siempre que sea posible, retire las pilas cuando no esté en uso.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the product. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- All safety instructions must be closely followed when using the appliance.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning

use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.

- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Never insert fingers, pencils, or other objects through the air exit when the appliance is running.
- Make sure the appliance is placed on a stable surface when in use.
- Do not use the appliance near a window, as rain could cause electric shock.
- Never leave the appliance running unattended, constant supervision is required.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the product marking and that the wall outlet is grounded.
- Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid. Do not expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Never immerse the appliance in water. Do not touch the water!
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be repaired by the official Technical Support Service of Cecotec to avoid any type of danger.
- Do not move the product or pull from its power cord. Do not use the cable as handle. Do not push the cord against corners or sharp edges. Do not pass the product over the power cord. Keep the cord away from hot surfaces.
- Do not operate the product if its cord, plug, or body show visible damage, do not operate properly, or have been dropped.

- Keep the product away from heat sources.
- Keep hair, clothes, fingers, and other body parts away from openings and moving parts of the fan.
- Do not leave the appliance unattended while in use. Unplug it from the power supply when you finish using it and before leaving the room.
- Do not try to repair the product by yourself. Contact the official Technical Support Service of Cecotec.
- Always turn off and unplug the appliance when not in use, before moving it to a new location, and before assembling or disassembling it. To prevent it from tipping over, wind the cord safely.
- Make sure the fan is not placed close to curtains or other objects it may become entangled with.
- Do not place the cable beneath the carpet or cover it. Place the appliance in a room with no obstacles and where it cannot be tipped over.
- Operate the fan in a wide area. Allow a free space of at least 20 cm between the appliance and the wall to ensure good air circulation when in operation.

Instructions on batteries

- Battery ingestion can cause burns, soft-tissue perforation, and death. It can cause severe burns within two hours of the ingestion.
- In case of battery ingestion, please seek medical attention immediately.
- Do not allow children to replace the batteries without adult supervision.
- Do not disassemble, open, or break the batteries.
- Keep the batteries out of the reach of children. Pay particular attention to small batteries. In case of battery ingestion,

- please seek medical attention immediately.
- Do not expose batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
 - Do not short-circuit an element or a battery. Do not store batteries in an untidy manner, in a box, or drawer where they can short-circuit each other or be short-circuited by other metal objects.
 - Do not subject batteries to mechanical shock.
 - Both batteries and cells can leak under extreme conditions. In the event of a battery leak, keep your skin and eyes away from the liquid. If the liquid gets into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, wash them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the cell and dispose of it immediately in accordance with local regulations.
 - Pay attention to the positive (+) and negative (-) marks on the batteries and the remote-control compartment to ensure they are inserted correctly.
 - Do not use any batteries that are not designed for use with the appliance.
 - Do not use the remote control if powered with batteries that differ in capacity, size, or type.
 - Children should be allowed to handle the battery only under strict adult supervision.
 - Always buy recommended batteries.
 - Keep the batteries clean and dry. Wipe the battery terminals with a clean, dry cloth if they become dirty.
 - Keep the original instruction manual for future reference.
 - Use the batteries only for their intended purpose.
 - Whenever possible, remove the batteries when not in use.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Veuillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- N'introduisez ni les doigts ni d'autres objets dans la sortie d'air.
- Assurez-vous que le produit soit posé sur une surface plate et stable.
- N'utilisez pas le produit près d'une fenêtre, la pluie pourrait provoquer un court-circuit.
- Ne laissez jamais le produit fonctionner seul, il doit être toujours supervisé.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur le marquage du produit et que la prise possède une connexion à terre.
- Ne submergez ni le câble, ni la prise ni aucune autre partie fixe du produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide. N'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir

les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.

- Si le produit tombe accidentellement dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau !
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation pour transporter le produit. N'utilisez pas le câble en tant que poignée. Ne forcez pas le câble contre les recoins et bords pointus. Ne passez pas le produit sur le câble d'alimentation. Maintenez le câble éloigné des surfaces chaudes.
- N'utilisez pas le produit si le câble, la prise ou la structure en général ne fonctionnent pas correctement, ont souffert une chute ou ont été abîmés.
- Maintenez le produit éloigné des sources de chaleur.
- Maintenez les cheveux, les vêtements et toute autre partie du corps éloignés des ouvertures et parties mobiles du produit.
- Ne laissez pas le produit sans surveillance s'il est en fonctionnement. Débranchez le produit de la source d'alimentation lorsque vous terminez de l'utiliser ou lorsque vous quittez la pièce.
- N'essayez pas de réparer le produit vous-même. Contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant lorsqu'il n'est pas en fonctionnement, lorsque vous le déplacez à un autre endroit ou avant de monter/démonter des pièces. Pour éviter des risques de trébucher.
- Assurez-vous que le ventilateur n'est pas placé près de rideaux ou d'autres objets qui puissent s'emmêler dans le ventilateur.

- Ne placez le câble au-dessous des tapis ni ne le recouvrez, placez-le dans un endroit sans obstacles et là où vous ne trébuchez pas.
- Utilisez le ventilateur dans un grand espace. Lorsque l'appareil est en fonctionnement, la distance avec le mur ne doit pas être inférieure à 20 cm pour assurer la correcte circulation de l'air.

Instructions pour les piles

- L'ingestion des piles peut provoquer des brûlures, la perforation des tissus mous et même la mort. L'ingestion de la batterie peut causer de graves brûlures dans les deux heures suivant l'ingestion.
- En cas d'ingestion de piles, consultez immédiatement un médecin.
- Ne laissez pas les enfants remplacer les piles sans la surveillance d'un adulte.
- Ne démontez pas, n'ouvrez pas et ne détruisez pas les piles.
- Maintenez les piles hors de portée des enfants. Maintenez surtout les petites piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion d'une pile, il est nécessaire de consulter votre médecin.
- N'exposez pas les piles à la chaleur ou au feu. Évitez de les stocker à la lumière directe du soleil.
- Ne court-circuitez pas un élément ou une pile. Ne stockez pas les piles de manière désordonnée dans une boîte ou un tiroir où elles peuvent se court-circuiter entre elles ou être court-circuitées par d'autres objets métalliques.
- N'exposez pas les piles à des chocs mécaniques.
- La batterie et les piles peuvent présenter des fuites dans des conditions extrêmes. En cas de fuite d'une cellule, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec la peau ou les

yeux. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes minimum puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la batterie et jetez-la immédiatement selon les normes locales.

- Faites attention à la polarité des piles (+/-) lorsque vous les insérez dans la télécommande et assurez-vous qu'elles sont utilisées correctement.
- N'utilisez pas de piles qui ne sont pas conçues pour être utilisées avec cet appareil.
- N'utilisez pas des piles de fabrication, de capacité, de taille ou de type différents pour la télécommande.
- Les enfants doivent être surveillés lorsqu'ils utilisent des piles.
- Achetez toujours les piles recommandées.
- Gardez les piles propres et sèches. Nettoyez les bornes des piles avec un chiffon propre et sec si elles sont sales.
- Conservez la documentation originale du produit pour de futures références.
- N'utilisez les piles que pour l'usage auquel elles sont destinées.
- Dans la mesure du possible, retirez les piles lorsque vous ne les utilisez pas.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Führen Sie keine Finger oder Gegenstände in den Luftauslass ein.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer ebenen, stabilen Oberfläche steht.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe eines Fensters, Der Regen könnte einen Kurzschluss verursachen.
- Lassen Sie das Produkt nie allein laufen, eine ständige Überwachung ist notwendig.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf der Kennzeichnung angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Tauchen Sie das Kabel, Netzstecker oder andere Teile nicht ins Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Tauchen Sie keine elektrischen Teile ins Wasser. Stellen Sie sicher, dass Sie Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Falls das Gerät versehentlich ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Berühren Sie nicht das

- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um jegliche Art von Gefahr zu vermeiden.
- Transportieren Sie das Produkt nicht und ziehen Sie es nicht durch das Netzkabel. Verwenden Sie das Kabel als Griff. Seien Sie sehr vorsichtig mit den Ecken und scharfene Tischränder. Lassen Sie in keinen Fall das Gerät über den Netzkabel überqueren. Halten Sie das Produkt von Wärme Oberfläche fern.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel, den Stecker oder das Gehäuse sichtbaren Schaden aufweisen, nicht korrekt funktionieren oder runtergefallen sind.
- Halten Sie das Produkt fern von Wärmequellen.
- Halten Sie Haare, Kleidungsstücke, Finger und alle Körperteile von Öffnungen und bewegliche Teile des Ventilators fern.
- Lassen Sie das Produkt niemals beim Verwenden ohne Aufsicht. Ziehen Sie das Gerät aus der Steckdose, wenn Sie bei Nutzung fertig sind oder wenn Sie den Raum verlassen.
- Versuchen Sie auf keinem Fall das Produkt selbst zu reparieren. Kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie es aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird, wenn Sie das Gerät von einem Ort zum anderen bewegen oder bevor Sie Teile ab oder anbauen. Um die Stolpergefahr zu vermeiden, wickeln Sie das Kabel sicher ein.
- Vergewissern Sie sich, dass der Ventilator nicht in der Nähe von Gardinen oder anderen Gegenständen, die sich im Ventilator verfangen können, sich befindet.
- Legen Sie das Kabel nicht unter Teppichen und decken Sie es nicht ab. Legen Sie es in einen Raum, der frei von Hindernissen

ist wo Sie sich nicht stolpern können.

- Verwenden Sie den Ventilator in einem großen Bereich. Während des Betriebes sollte der Abstand zur Wand nicht weniger als 20 cm betragen, um eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten.

Anleitungen der Batterien

- Das Verschlucken von Batterien kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichteilen und zum Tod führen. Kann innerhalb von zwei Stunden nach Verschlucken schwere Verbrennungen verursachen.
- Wenn Batterien/ Akkus verschluckt werden, sofort einen Arzt aufsuchen.
- Lassen Sie Kinder die Batterien nicht ohne Aufsicht von Erwachsenen austauschen.
- Batterien dürfen nicht zerlegt, geöffnet oder zerstört werden.
- Bewahren Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Bewahren Sie insbesondere kleine Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Im Falle des Verschluckens einer Batterie sollte umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Setzen Sie die Batterien weder Hitze noch Feuer aus. Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.
- Schließen Sie weder ein Element noch eine Batterie kurz. Bewahren Sie Batterien nicht ungeordnet in einer Kiste oder Schublade auf, wo sie sich gegenseitig kurzschließen oder durch andere Metallgegenstände kurzgeschlossen werden können.
- Setzen Sie die Batterien keinen mechanischen Stößen aus.
- Sowohl die Akkus als auch die Batterien können unter extremen Bedingungen auslaufen. Im Falle eines Zellenlecks

darf die Flüssigkeit nicht mit Haut oder Augen in Berührung kommen. Falls die Flüssigkeiten in Kontakt mit der Haut kommen, waschen Sie sich sofort mit Wasser und Seife. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Verwenden Sie beim Umgang mit der Batterie Handschuhe und entsorgen Sie sie sofort gemäß den örtlichen Vorschriften.

- Achten Sie auf die positiven (+) und negativen (-) Markierungen auf den Batterien und der Fernbedienung und stellen Sie sicher, dass sie richtig eingesetzt werden.
- Verwenden Sie keine Batterien, die nicht für die Verwendung mit diesem Gerät vorgesehen sind.
- Mischen Sie keine Batterien unterschiedlicher Herstellung, Kapazität, Größe oder Typs aus dem Inneren der Fernbedienung.
- Die Verwendung des Akkus durch Kinder sollte beaufsichtigt werden.
- Kaufen Sie immer die empfohlenen Batterien.
- Halten Sie Batterien sauber und trocken. Wischen Sie die Batteriepole mit einem sauberen, trockenen Tuch ab, wenn sie verschmutzt sind.
- Bewahren Sie die Original-Produktdokumentation für spätere Zwecke auf.
- Verwenden Sie Batterien nur für den Zweck, für den sie hergestellt wurden.
- Nehmen Sie die Batterien nach Möglichkeit aus dem Gerät, wenn es nicht benutzt wird.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza quando si usa il prodotto.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Non introdurre dita od oggetti nell'uscita dell'aria.
- Verificare che l'apparecchio sia collocato su di una superficie stabile e piana.
- Non utilizzare il prodotto vicino a una finestra, poiché la pioggia potrebbe provocare un cortocircuito.
- Non lasciare mai il prodotto incustodito quando è in funzione.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata sulla marcatura del prodotto e che la presa elettrica sia collegata a terra.
- Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte fissa del prodotto in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido. Non esporre le parti elettriche all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere il prodotto.

- Se il dispositivo dovesse cadere in acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di rischio.
- Non trasportare o muovere il prodotto dall cavo. Non utilizzare il cavo come manico. Non forzare il cavo contro angoli o bordi affilati. Non passare il prodotto sopra il cavo. Mantenere il cavo lontano da superfici calde.
- Non usare il prodotto se il cavo, la presa o la struttura presentano danni, non funzionano correttamente o hanno subito una caduta.
- Mantenere il prodotto lontano da fonti di calore.
- Mantenere i capelli, indumenti, dita e altre parti del corpo lontani dalle aperture e parti in movimento del dispositivo.
- Non lasciare il dispositivo incustodito mentre è in uso. Scollegarlo dalla fonte di alimentazione quando non si sta usando o quando si abbandona la stanza.
- Non cercare di riparare il prodotto per conto proprio. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
- Spegner e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente quando non si sta usando, prima di montarlo o smontarlo e prima di spostarlo. Per evitare inciampi, avvolgere il cavo in modo sicuro.
- Verificare che il ventilatore non venga collocato vicino a tende o qualsiasi altro oggetto che possa impigliarvi.
- Non collocare il cavo sotto tappeti o coprirlo; posizionarlo in uno spazio libero da ostacoli per evitare inciampi.
- Utilizzare il ventilatore in uno spazio ampio. Mentre il dispositivo è in funzione, mantenere una distanza non inferiore ai 20 cm dalla parete per garantire la corretta circolazione dell'aria.

Istruzioni relative all'uso delle pile

- L'ingestione di pile può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Può causare gravi ustioni entro due ore dall'ingestione.
- In caso di ingestione delle pile, dirigersi immediatamente al centro medico più vicino.
- Non permettere ai bambini di sostituire le pile senza la supervisione di un adulto.
- Non smontare, aprire o danneggiare le pile.
- Mantenere le pile fuori dalla portata dei bambini. Prestare particolare attenzione alle pile di piccole dimensioni. In caso di ingestione di una pila, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Non esporre le pile al calore o al fuoco. Evitare la conservazione alla luce diretta del sole.
- Evitare di cortocircuitare un elemento o pila. Non conservare le batterie in modo disordinato, in una scatola o in un cassetto, dove possono entrare in cortocircuito tra loro o essere messe in cortocircuito da altri oggetti metallici.
- Non sottoporre le pile a urti meccanici.
- Sia le batterie che le pile possono avere delle perdite in condizioni estreme. In caso di perdita di una batteria, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente gli occhi con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e consultare un medico. Utilizzare guanti per maneggiare la pila e gettarla immediatamente secondo la normativa locale.
- Osservare i simboli di positivo (+) e negativo (-) sulle pile e sul telecomando e assicurarsi che siano inserite correttamente.
- Si sconsiglia l'uso di pile incompatibili con questo apparecchio.

- Non usare il telecomando dell'apparecchio con pile di fabbricazione, capacità, dimensioni o tipo diversi.
- L'uso delle pile da parte di bambini è consentito solo sotto stretta supervisione.
- Acquistare solo le pile consigliate.
- Mantenere le pile pulite e asciutte. Pulire i terminali delle pile con un panno pulito e asciutto se sporche.
- Conservare il manuale d'istruzioni originale del prodotto per riferimenti futuri.
- Utilizzare le pile solo allo scopo per cui sono state fabbricate.
- Se possibile, rimuovere le pile quando non vengono utilizzate.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o produto.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. A limpeza e manutenção do dispositivo não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não é para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.

- Não introduza os dedos ou objetos de qualquer tipo na saída de ar.
- Certifique-se de que o produto está colocado sobre uma superfície plana e estável.
- Não utilize o produto perto de uma janela, a chuva pode causar um curto-circuito.
- Nunca deixe o produto a funcionar sozinho, é necessária uma supervisão constante.
- Certifique-se de que a tensão de rede corresponde à tensão especificada na marcação do produto e que a ficha está ligada à terra.
- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem as exponha à água. Não exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.
- Se o produto cair acidentalmente na água, desligue imediatamente da corrente. Não toque na água!
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial de Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Não transporte o produto ou estique através do cabo de alimentação. Não use o cabo como asa. Não force o cabo contra esquinas ou bordas afiadas. Não passe o produto sobre o cabo de alimentação. Mantenha o cabo longe das superfícies quentes.
- Não utilize o produto se o cabo, a tomada ou a estrutura apresentam danos, não funcionam corretamente ou sofreram alguma queda.
- Mantenha o produto longe de fontes de calor.
- Mantenha o cabelo, a roupa, os dedos e outras partes do

corpo longe das aberturas e partes em movimento do produto.

- Não deixe o produto sem supervisão enquanto estiver em uso. Desligue da corrente elétrica quando acabar de o usar ou quando abandonar a zona onde o estiver a usar.
- Não tente reparar o produto por si próprio. Deve entrar em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
- Desligue e desconecte o dispositivo da tomada quando não estiver em uso, quando o mover de um lugar para outro, ou antes de montar ou remover peças. Para evitar risco de tropeço, enrole o cabo de forma segura.
- Assegure-se de que a ventoinha não esteja colocada perto de cortinas ou outros objetos que possam ficar enredados.
- Não coloque o cabo debaixo de tapetes e não o cobre, ponha-o num espaço livre de obstáculos e onde não pode tropeçar com ele.
- Utilize a ventoinha numa grande área. Quando em funcionamento, a distância da parede não deve ser inferior a 20 cm para assegurar uma circulação de ar adequada.

Instruções sobre as pilhas

- Engolir as pilhas pode causar queimaduras, perfuração de tecido mole e morte. Pode causar queimaduras graves nas duas horas seguintes à sua ingestão.
- Se as pilhas forem engolidas, procure prontamente cuidados médicos nas instalações médicas mais próximas.
- Não permita que as crianças substituam pilhas sem a supervisão de adultos.
- Não desmonte, abra ou destrua as pilhas.
- Mantenha as crianças fora do alcance das pilhas. Mantenha especialmente as pilhas pequenas fora do alcance das crianças. Em caso de ingestão de uma pilha, consulte imediatamente um médico.

- Não exponha as pilhas ao calor ou ao fogo. Evite o armazenamento à luz solar direta.
- Não curto-circuite um elemento ou uma pilha. Não guarde as baterias de forma desarrumada numa caixa ou gaveta onde possam entrar em curto-circuito ou ser curto-circuitadas por outros objetos metálicos.
- Não submeta as pilhas a choques mecânicos.
- Tanto as baterias como as pilhas podem apresentar fugas em condições extremas. No caso de uma fuga de células, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou os olhos. O líquido derramado pode causar irritação ou queimaduras na pele. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure imediatamente aconselhamento médico. Utilize luvas para manejar a pilha e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.
- Observar as marcações positivas (+) e negativas (-) nas pilhas e na unidade de controlo e assegurar-se de que são utilizadas corretamente.
- Não utilize quaisquer pilhas que não tenham sido concebidas para utilização com o equipamento.
- Não use pilhas de fabrico, capacidade, tamanho ou tipo diferentes dentro do comando.
- A utilização de pilhas pelas crianças deve ser supervisionada.
- Compre sempre as pilhas recomendadas.
- Mantenha as pilhas limpas e secas. Limpe os terminais da bateria com um pano limpo e seco se ficarem sujos.
- Guarde a documentação original do produto para referência futura.
- Utilize as pilhas apenas para o fim a que se destinam.
- Sempre que possível, remova as pilhas quando não estiverem a ser utilizadas.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Volg aandachtig de voorschriften wanneer u dit toestel gebruikt.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Steek geen vingers of objecten van welke aard dan ook in de luchtingang.
- Zorg ervoor dat u het toestel op een stabiel en vlak oppervlak plaatst.
- Gebruik het product niet in de nabijheid van een raam, regen zou kortsluiting kunnen veroorzaken.
- Laat het product nooit onbeheerd achter als het is ingeschakeld, constant toezicht is noodzakelijk.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de op de productmarkering aangegeven spanning en dat de stekker geaard is.
- Dompel niet de kabel, stekker of vaste onderdelen van het product in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische onderdelen niet bloot aan water. Zorg dat uw handen

volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het toestel inschakelt.

- Als het toestel per ongeluk in water valt, trek dan onmiddellijk de stekker eruit. Raak het water niet aan!
- Inspecteer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de Technische Dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Trek niet aan de kabel van het toestel om het te verplaatsen. Gebruik de kabel niet als handgreep. Forceer de kabel niet in hoeken of tegen scherpe randen. Zet het product niet op de voedingskabel. Bewaar afstand tussen de kabel en hete oppervlakken.
- Gebruik het toestel niet als de kabel, de stekker of het frame beschadigd zijn, niet correct werken of als ze gevallen zijn.
- Houd het product buiten het bereik van warmtebronnen.
- Houd uw haar, kleding, vingers en andere lichaamsdelen buiten het bereik van de openingen en de bewegende onderdelen van de ventilator.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter tijdens gebruik. Trek de stekker uit het stopcontact als u klaar bent met het toestel te gebruiken of als u de kamer verlaat.
- Probeer het toestel niet zelf te repareren. Neem contact op met de technische dienst van Cecotec.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact als het niet in gebruik is, als u het van de ene plek naar de andere verplaatst of voordat u onderdelen installeert of verwijdert. Rol de kabel veilig op om het risico op struikelen te beperken.
- Zet het toestel niet in de buurt van gordijnen of andere objecten die erin verstrikt kunnen raken.
- Plaats de kabel niet onder een tapijt en bedek hem niet, leg de kabel in een ruimte zonder obstakels en waar er niemand over kan struikelen.

- Gebruik de ventilator in een grote ruimte. Als de ventilator aan staat, dan mag de ruimte tussen de muur en het apparaat niet minder zijn dan 20 cm, om een goede luchtcirculatie te verzekeren.

Instructies over de batterijen

- Het inslikken van de batterij kan brandwonden, perforatie van weke delen en de dood tot gevolg hebben. Kan ernstige brandwonden veroorzaken binnen twee uur na inname.
- Als de batterij wordt ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.
- Laat kinderen geen batterijen vervangen zonder toezicht van een volwassene.
- Batterijen niet demonteren, openen of vernietigen.
- Houd batterijen buiten het bereik van kinderen. Houd vooral kleine batterijen buiten het bereik van kinderen. Als een batterij wordt ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.
- Stel batterijen niet bloot aan hitte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.
- Sluit geen element of batterij kort. Bewaar batterijen niet op een slordige manier in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of kortgesloten kunnen worden door andere metalen voorwerpen.
- Stel batterijen niet bloot aan mechanische schokken.
- Zowel batterijen als accu's kunnen onder extreme omstandigheden lekken. In geval van een cellen, mag de vloeistof niet in contact komen met de huid of de ogen. Indien de vloeistof van een batterij in contact komt met uw huid, spoel dan uw huid onmiddellijk met water en zeep. Als de vloeistof in contact komt met uw ogen, spoel dan onmiddellijk uw ogen grondig met schoon water voor

minstens 10 minuten en zoek medische hulp. Gebruik handschoenen om de batterij vast te pakken en gooi ze onmiddellijk weg overeenkomstig de lokale wetgeving.

- Let op de positieve (+) en negatieve (-) markeringen op de batterijen en de besturingseenheid en zorg voor het juiste gebruik.
- Gebruik geen batterijen die niet voor dit apparaat zijn ontworpen.
- Meng geen batterijen van verschillende fabricage, capaciteit, grootte of type in de regelaar.
- Het gebruik van de batterij door kinderen moet onder toezicht staan.
- Koop altijd de aanbevolen batterijen.
- Houd batterijen schoon en droog. Veeg de accupolen af met een schone, droge doek als ze vuil zijn geworden.
- Bewaar de originele productdocumentatie voor toekomstig gebruik.
- Gebruik batterijen alleen in de toepassing waarvoor ze bedoeld zijn.
- Verwijder indien mogelijk de batterij uit het apparaat wanneer het niet in gebruik is.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Podczas korzystania z produktu należy dokładnie przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach

fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one pod odpowiednim nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia. i rozumieją związane z tym niebezpieczeństwa. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą bez nadzoru czyścić i konserwować urządzenia.

- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i jest wyłączone z użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Nie wkładać palców ani żadnych przedmiotów do wylotu powietrza.
- Upewnij się, że wentylator znajduje się na płaskiej, stabilnej powierzchni.
- Nie używaj produktu w pobliżu okna, deszcz może spowodować zwarcie.
- Nigdy nie pozostawiaj włączonego produktu samego, konieczny jest stały nadzór nad nim.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na oznaczeniu produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Nie wystawiać połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.
- Jeśli produkt przypadkowo wpadnie do wody, natychmiast odłącz go od sieci. Nie dotykaj wody!
- Regularnie należy sprawdzać kabel zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny Serwis Pomocy

Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.

- Nie przenoś produktu ani nie przeciągaj go przez przewód zasilający. Nie używaj kabla jako uchwytu. Nie naciskaj na siłę na ostre rogi lub krawędzie. Nie przesuwaj produktu nad przewodem zasilającym. Trzymaj kabel z dala od gorących powierzchni.
- Nie używaj produktu, jeśli kabel, wtyczka lub rama są uszkodzone, działają nieprawidłowo lub zostały upuszczone.
- Produkt należy trzymać z dala od źródeł ciepła.
- Włosy, odzież, palce i inne części ciała należy trzymać z dala od otworów i ruchomych części produktu.
- Nie pozostawiaj produktu bez doglądania podczas użytku. Po zakończeniu używania lub po wyjściu z pokoju odłącz go od źródła zasilania.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać produktu. Skontaktuj się z oficjalnym serwisem pomocy technicznej Cecotec.
- Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego, gdy nie jest używane, przenosząc je z miejsca na miejsce lub przed montażem lub demontażem części. Aby uniknąć ryzyka potknięcia się, mocno owinać przewód.
- Upewnij się, że wentylator nie jest umieszczony w pobliżu zaston lub innych przedmiotów, które mogą się zapłatać.
- Nie umieszczaj kabla pod wykładziną ani nie przykrywaj go, umieść w miejscu wolnym od przeszkód i tak, aby nie można było się o niego potknąć.
- Użyj wentylatora na dużym obszarze. Podczas pracy odległość od ściany nie powinna być mniejsza niż 20 cm, aby zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza.

Instrukcje dotyczące baterii

- Potknięcie baterii może spowodować oparzenia, perforację

tkanek miękkich i śmierć. Może powodować poważne oparzenia w ciągu dwóch godzin od spożycia.

- W przypadku potknięcia baterii udaj się szybko do najbliższego centrum medycznego.
- Nie pozwalaj dzieciom na wymianę baterii bez nadzoru osoby dorosłej.
- Nie demontuj, nie otwieraj ani nie niszczyć baterii.
- Przechowuj baterie poza zasięgiem dzieci. W szczególności trzymaj baterie, które są uważane za małe, poza zasięgiem dzieci. W przypadku potknięcia baterii należy szybko zwrócić się o pomoc medyczną.
- Nie wystawiaj baterii na działanie ciepła lub ognia. Unikaj przechowywania w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Nie zwieraj elementu ani baterii. Nie przechowuj ogniwi ani baterii przypadkowo w pudełku lub szufladzie, gdzie mogą się wzajemnie zwierać lub zostać zwarte przez inne metalowe przedmioty.
- Nie narażaj baterii na wstrząsy mechaniczne.
- Zarówno baterie, jak i ogniwa mogą przeciekać w ekstremalnych warunkach. W przypadku wycieku komórek nie dopuścić do kontaktu płynu ze skórą lub oczami. Jeśli ciecz wejdzie w kontakt ze skórą, natychmiast przemyj ją mydłem i wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, należy je natychmiast przepłukać dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zasięgnąć porady lekarza. Załóż rękawice, aby móc dotknąć akumulatora i natychmiast go zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Zwróć uwagę na oznaczenia dodatnie (+) i ujemne (-) na bateriach i pilocie i upewnij się, że są one używane prawidłowo.
- Nie używaj żadnych baterii, które nie są przeznaczone do użytku z tym sprzętem.

- Nie należy mieszać wewnątrz kontrolera baterii różnych producentów, pojemności, wielkości lub typu.
- Stosowanie baterii przez dzieci powinno być nadzorowane.
- Zawsze kupuj zalecane baterie.
- Baterie należy utrzymywać w stanie czystym i suchym. Oczyszczyć styki akumulatora czystą, suchą szmatką, jeśli się zabrudzą.
- Prosimy o zachowanie oryginalnej dokumentacji produktu do wykorzystania w przyszłości.
- Używaj baterii tylko zgodnie z ich przeznaczeniem.
- Jeśli to możliwe, wyjmuj baterie, gdy nie są używane.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Při používání přístroje pečlivě postupujte podle těchto bezpečnostních předpisů.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti ne mohou bavit se úředním. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Nedávejte prsty ani žádné předměty jakéhokoli typu do vývodu vzduchu.

- Ujistěte se, že přístroj je umístěn na rovném a stabilním povrchu.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti oken, déšť by mohl způsobit elektrický zkrat.
- Nikdy nenechte přístroj fungovat bez dohledu, je nezbytná jeho neustálá kontrola.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na označení produktu a že zástrčka je uzemněná.
- Nedávejte kabel, zástrčku nebo jinou část přístroje do vody ani jiné tekutiny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce než se dotknete zásuvky nebo přístroje.
- Pokud přístroj omylem spadne do vody, okamžitě ho odpojte. Nedotýkejte se vody!
- Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.
- Nepřesouvejte přístroj pomocí kabelu ani za přívodový kabel netahejte. Nepoužívejte kabel jako rukojeť. Neohýbejte kabel kolem rohů ani kolem hran ostrých předmětů. Nepřesouvejte přístroj přes přívodový kabel. Udržujte kable v bezpečné vzdálenosti od teplých povrchů.
- Přístroj nepoužívejte, pokud kabel, zásuvka nebo struktura vykazují poškození, nefungují správně, nebo spadly.
- Udržujte přístroj v bezpečné vzdálenosti od zdrojů tepla.
- Mějte vlasy, volné oblečení, prsty a jiné části těla daleko od otvorů a pohyblivých částí přístroje.
- Nenechávejte přístroj během fungování bez dozoru. Přístroj odpojte od zdroje elektrické energie, jakmile ukončíte používání a nebo pokud odejdete z místnosti.
- Nepokoušejte se přístroj opravit vlastními silami. Kontaktujte

oficiální Asistenční technický servis Cecotec.

- Vypněte a odpojte přístroj od zdroje elektrické energie, pokud ho nepoužíváte, pokud ho převážíte na jiné místo anebo před a po instalaci. Abyste předešli nebezpečí zakopnutí, smotejte bezpečně kabel.
- Ujistěte se, že ventilátor není umístěn v blízkosti záclon nebo jiných předmětů, které by mohl namotat.
- Nedávejte kabel pod koberec ani ho ničím nepříkrývejte. Dejte ho na místo, kde nejsou překážky a kde nehrozí nebezpečí, že byste o něj zakopnuli.
- Používejte ventilátor ve velkém prostoru. Pokud ho zapnete, je nezbytné jeho umístění minimálně 20 cm ode zdi, aby se zajistila dobrá cirkulace vzduchu.

Instrukce ohledně baterií

- Spolknutí baterií může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. Může způsobit těžké popáleniny do dvou hodin po požití.
- V případě spolknutí baterií jděte rychle do nejbližšího lékařského střediska.
- Nedovolte dětem vyměňovat baterie bez dozoru dospělé osoby.
- Baterie nerozebírejte, neotevírejte ani neničte.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Zejména baterie, které jsou považovány za malé, uchovávejte mimo dosah dětí. V případě spolknutí baterie byste měli rychle vyhledat lékařskou pomoc.
- Nevystavujte baterie teplu nebo ohni. Vyhněte se skladování na přímém slunci.
- Nie zvieraj elementu ani baterii. Neskladujte články nebo baterie náhodně v krabici nebo zásuvce, kde by se mohly navzájem zkratovat nebo být zkratovány jinými kovovými předměty.

- Nie narażaj baterii na wstrząsy mechaniczne.
- Baterie i články mohou v extrémních podmínkách vytékat. V případě úniku článku nedovolte, aby se kapalina dostala do kontaktu s pokožkou nebo očima. Pokud se tato tekutina dostane do kontaktu s kůží, okamžitě ji omyjte velkým množstvím vody s mýdlem. Pokud se tato tekutina dostane do kontaktu s očima, okamžitě je vymyjte čistou vodou po dobu nejméně 10ti minut a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Pro manipulaci s baterií používejte rukavice a okamžitě ji vyhodte podle místních předpisů.
- Sledujte kladné (+) a záporné (-) značky na bateriích a dálkovém ovladači a ujistěte se, že jsou správně používány.
- Nepoužívejte žádnou baterii, která není určena pro použití se zařízením.
- V ovladači nemíchejte baterie různé výroby, kapacity, velikosti nebo typu.
- Používání baterií dětmi by mělo být pod dohledem.
- Vždy kupujte doporučené baterie.
- Udržujte baterie čisté a suché. Pokud se kontakty baterie zašpiní, očistěte je čistým suchým hadříkem.
- Uschovejte si prosím původní dokumentaci k produktu pro budoucí použití.
- Používejte baterie pouze k účelu, ke kterému jsou určeny.
- Kdykoli je to možné, vyjměte baterie, když je nepoužíváte.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Panel de control
2. Salida de aire
3. Base del ventilador
4. Cable

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Ventilador EnergySilence 8050 Skyline Smart
- Mando a distancia
- Este manual de instrucciones

3. MONTAJE DEL PRODUCTO

- Junte las dos partes de la base y apriételas con los tornillos, utilizando un destornillador que se ajuste a los tornillos del cabezal.
- Pase el cable de alimentación por el orificio central de la base, después de unir las dos piezas (la parte trasera es la que tiene el canal de fijación del cable de alimentación).
- Alinee el ventilador torre con la base, para ello, ajústelo con los tornillos utilizando un destornillador de cruz.

4. FUNCIONAMIENTO

Panel de control. Fig. 2

1. On/Off
2. Niveles de potencia
3. Modos de funcionamiento
4. Temporizador
5. Oscilación
6. Pantalla

- Coloque el ventilador en una superficie estable. Conecte el cable de alimentación a un enchufe de corriente eléctrica y asegúrese de que el voltaje del producto coincide con el voltaje de corriente. La pantalla mostrará la temperatura ambiente.
- Encienda el ventilador pulsando el botón On/Off. Se mostrará en pantalla la potencia predeterminada.
- Pulse el botón de niveles para seleccionar la potencia baja, media o alta. Se mostrará el icono correspondiente en la pantalla.
- Para añadir un tiempo de funcionamiento, de 1 a 12 horas, presione el botón temporizador hasta seleccionar el tiempo deseado. En la pantalla, el tiempo parpadeará durante unos segundos y volverá a mostrar la temperatura ambiente.
- El ventilador se mantendrá encendido el tiempo que se programe, hasta 12 horas, o hasta que lo apague con el botón On/Off, si no se ha seleccionado ningún tiempo.
- El botón de oscilación (OSC) parará o iniciará la oscilación del aire.

Modos de funcionamiento

- Pulsando sobre "modos de funcionamiento" puede cambiar entre Brisa natural y modo Noche.
- En el modo Brisa natural, la potencia variará de menor a mayor cada 5 segundos.
- El modo Noche dependerá del nivel de potencia seleccionado:
- Con potencia alta, el aparato se mantendrá media hora con potencia alta, media hora con potencia media y, después, con potencia baja hasta que acabe el tiempo programado o hasta que se apague.
- Con potencia media, el aparato se mantendrá media hora con potencia media y, después, con potencia baja hasta que acabe el tiempo programado o hasta que se apague.
- Con potencia baja, el aparato se mantendrá así hasta que acabe el tiempo programado o hasta que se apague.

Puede seleccionar todas estas configuraciones también desde el mando a distancia.

Fig. 3

1. On/Off

2. Oscilación
3. Niveles de potencia
4. Temporizador
5. Modos de funcionamiento

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desconecte siempre el producto de la corriente eléctrica antes de realizar la limpieza y el mantenimiento de este.
- Se recomienda el uso de un detergente neutro y un trapo suave y húmedo para realizar la limpieza del producto. No utilice productos abrasivos como disolventes, ácidos o alcohol, ya que podrían dañar el plástico y otros componentes del producto.
- No permita que entre agua en la unidad del motor o en el cable durante la limpieza del producto.

Almacenamiento del cable

Cuando vaya a guardar el ventilador durante un largo periodo de tiempo, enrolle el cable alrededor de la base y fije el extremo con el clip en la parte trasera.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 05971

Producto: EnergySilence 8050 Skyline Smart

Potencia: 45 W

Tensión y frecuencia: 220-240 V, 50/60 Hz

Class II

Pila del mando: CR2025 (Incluida)

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Caudal máximo del ventilador	F	29,9	m ³ /min
Potencia utilizada por el ventilador	P	40,9	W

Valor de servicio	SV	0,7	(m³/min)/W
Consumo de energía en modo de espera	P _{SB}	0,1	W
Nivel de potencia acústica del ventilador	L _{WA}	55	dB (A)
Velocidad máxima del aire	C	2,8	m/seg
Norma de medición del valor de servicio	GB/T 13380:2007		
Datos de contacto para obtener información	Cecotec innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes

baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Control panel
2. Air vent
3. Fan base
4. Cord

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent product damage when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If any of them are missing or not in good condition, please contact Cecotec's official Technical Support Service immediately.

Box contents

- EnergySilence 8050 Skyline Smart fan
- Remote control
- Instruction manual

3. PRODUCT ASSEMBLY

- Put together both parts of the base and fix them together with the screws, using a screwdriver that matches the head screws.
- Run the power cord through the centre hole of the base after fixing both parts of the base. The back part is where the power-cord fixing element is.
- Align the tower fan with the base and fix them with the screws and a cross-head screw driver.

4. OPERATION

Control panel. Fig. 2

1. On/Off
2. Power levels
3. Operating modes
4. Timer
5. Oscillation
6. Display

- Place your fan on a flat and stable surface. Plug the cord into an electrical outlet. Make sure that the power supply matches the product voltage. The panel will display the room temperature.
- Press the On/Off button to turn the fan on. The pre-set power will be displayed.
- Press the power level buttons to select the desired power level: Low, Medium, or High. The corresponding icons will be displayed.
- To set a desired operating time, from 1 to 12 hours, press the timer button until the desired time is selected. The selected time will blink on the display for a few seconds, and then it will switch to the room temperature again.
- The fan will run for the selected time, up to 12 hours, or until it is turned on via the On/Off button if no operating time is set.
- To activate or deactivate the air-oscillation function, press the oscillation button (OSC).

Operating modes

- Press the operating modes to switch between Natural breeze and Sleep mode.
- When the Natural breeze mode is selected, the power level will vary from less powerful to more powerful every 5 seconds.
- The Sleep mode will depend on the selected power level:
- When high power is selected, the device will run half an hour at high power, then half an hour at medium power, and then at low power until the pre-set time has elapsed or until the fan turns off.
- When medium power is selected, the device will run half an hour on medium power and then on low power until the pre-set time has elapsed or until the fan turns off.
- When low power is selected, the device will run half an hour at low power until the pre-set time has elapsed or until the fan turns off.

All these functions and configurations can be controlled from the remote control too.

Fig. 3

1. On/Off
2. Oscillation

3. Power levels
4. Timer
5. Operating modes

5. CLEANING AND MAINTENANCE

- Always unplug the product from the power supply before cleaning or repairing it.
- It is suggested to clean the product with a mild cleaning agent and a soft and wet cloth. Do not use abrasive products such as solvents, acids, or alcohol to clean the plastic components, as these could be deformed or damaged.
- Do not allow water to enter the motor or touch the cord during cleaning.

Cord storage

When the fan is going to be stored for a long time, make sure to wind the cord around the base and lock the cord's end with the clip at the back.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 05971

Product: EnergySilence 8050 Skyline Smart

Power: 45 W

Voltage and frequency: 220-240 V, 50/60 Hz

Class II

Remote control battery: CR2025 (Included)

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

Description	Symbol	Value	Unit
Fan maximum flow	F	29.9	m ³ /min
Fan power consumption	P	40.9	W
Service value	SV	0.7	(m ³ /min)/W
Power consumption on standby mode	P _{SB}	0.1	W

Fan sound power level	L _{WA}	55	dB (A)
Maximum air speed	C	2.8	m/seg
Service value measurement standard	GB/T 13380:2007		
Contact details to obtain more information	Cecotec Innovaciones S.L. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or cells must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec's official Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Panneau de contrôle
2. Sortie d'air
3. Base du ventilateur
4. Câble

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Ventilateur colonne EnergySilence 8050 Skyline Smart
- Télécommande
- Manuel d'instructions

3. MONTAGE DE L'APPAREIL

- Emboîtez les deux parties de la base avec les vis à l'aide d'un tournevis.
- Passez le câble d'alimentation par l'orifice central de la base, après avoir joint les deux pièces (la partie arrière est celle avec le canal de fixation du câble d'alimentation).
- Alignez le ventilateur colonne avec la base et ajustez-le avec les vis et un tournevis Phillips.

4. FONCTIONNEMENT

Panneau de contrôle. Img. 2

1. On/Off
2. Niveaux de puissance
3. Modes de fonctionnement
4. Minuterie
5. Oscillation
6. Écran

- Placez le ventilateur sur une surface stable. Branchez le câble d'alimentation sur une prise de courant et assurez-vous que le voltage du produit coïncide avec le voltage du courant. L'écran affiche la température ambiante.
- Allumez le ventilateur en appuyant sur le bouton On/Off. La puissance prédéterminée s'affichera sur l'écran.
- Appuyez sur le bouton des niveaux afin d'établir la puissance de ventilation souhaitée : basse, moyenne ou élevée. L'icône correspondante s'affichera sur l'écran.
- Afin de configurer le temps de fonctionnement, d'1 à 12 heures, appuyez sur le bouton de la minuterie jusqu'à sélectionner le temps souhaité. Les chiffres du temps clignoteront sur l'écran, puis celui-ci affichera à nouveau la température ambiante.
- Le ventilateur restera allumé le temps programmé (un maximum de 12 heures) ou jusqu'à ce que vous l'éteigniez en appuyant sur le bouton On/Off.
- Le bouton d'oscillation (OSC) arrêtera ou enclenchera l'oscillation de l'air.

Modes de fonctionnement

- Vous pouvez passer du mode « Brise naturelle » au « mode Nuit » en appuyant sur le bouton des modes.
- En mode Brise naturelle, la puissance varie de faible à forte toutes les 5 secondes.
- Le mode Nuit dépendra du niveau de puissance choisi :
- Avec la puissance élevée, l'appareil restera 30 minutes avec la puissance élevée, puis 30 minutes avec la puissance moyenne et, finalement, avec la puissance la plus faible jusqu'à ce que le temps programmé écoule ou que l'appareil s'éteigne.
- Avec la puissance moyenne, l'appareil restera 30 minutes avec la puissance moyenne, puis avec la puissance la plus faible jusqu'à ce que le temps programmé écoule ou que l'appareil s'éteigne.
- Avec la puissance basse, l'appareil restera avec cette puissance jusqu'à ce que le temps programmé écoule ou que l'appareil s'éteigne.

Vous pouvez tout faire depuis la télécommande.

Img. 3

1. On/Off
2. Oscillation

3. Niveaux de puissance
4. Minuterie
5. Modes de fonctionnement

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez toujours l'appareil de la prise de courant avant de réaliser le nettoyage et l'entretien du produit.
- Il est recommandé d'utiliser un détergent neutre ainsi qu'un chiffon doux et humide pour nettoyer le produit. N'utilisez pas de produits abrasifs comme des dissolvants, de l'acide, du pétrole ou de l'alcool. Cela pourrait abîmer le plastique et les autres composants du produit.
- Ne laissez l'eau entrer dans l'unité du moteur ni toucher le câble pendant le nettoyage du produit.

Stockage du câble

Lorsque vous stockez le ventilateur pendant une longue période, enroulez le câble autour de la base et fixez l'extrémité avec le clip à l'arrière.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 05971

Produit : EnergySilence 8050 Skyline Smart

Puissance : 45 W

Voltage et fréquence : 220-240 V, 50/60 Hz

Class II

Piles de la télécommande : CR2025 (incluse)

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit maximal du ventilateur	F	29,9	m ³ /min
Puissance utilisée par le ventilateur	P	40,9	W
Valeur du service	SV	0,7	(m ³ /min)/W

Consommation d'électricité en mode veille	P _{SB}	0,1	W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur	L _{WA}	55	dB (A)
Vitesse maximale de l'air	C	2,8	m/seg
Norme de mesure de la valeur du service	GB/T 13380:2007		
Données de contact pour plus d'informations	Cecotec innovaciones S.L. C/de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des

batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Bedienfeld
2. Luftauslass
3. Basis des Ventilators
4. Kabel

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwertet.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlen oder nicht in gutem Zustand sind, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Ventilator EnergySilence 8050 Skyline Smart
- Fernbedienung
- Bedienungsanleitung

3. MONTAGE DES PRODUKTS

- Setzen Sie die beiden Teile der Basis zusammen und ziehen Sie sie mit den Schrauben fest, wobei Sie einen Schraubenzieher verwenden, der zu den Kopfschrauben anpasst.
- Führen Sie das Stromkabel durch das mittlere Loch der Basis, nachdem Sie die beiden Teile zusammengefügt haben (der hintere Teil ist, dass mit dem Kanal für die Befestigung des Stromkabels).
- Richten Sie den Turmventilator mit dem Sockel aus, indem Sie die Schrauben mit einem Kreuzschlitzschraubendreher anziehen.

4. BEDIENUNG

Bedienfeld. Abb. 2

1. On/Off
2. Leistungsstufen
3. Betriebsmodi
4. Timer
5. Oszillation
6. Bildschirm

- Stellen Sie den Ventilator auf eine fache Oberfläche. Stecken Sie das Netzkabel in eine Steckdose und vergewissern Sie sich, dass die Spannung des Produkts mit der Netzspannung übereinstimmt. Die Anzeige zeigt die Raumtemperatur an.
- Schalten Sie den Ventilator an, indem Sie die On/Off-Taste drücken. Es wird die Standardleistung angezeigt.
- Drücken Sie die Stufentaste, um niedrige, mittlere oder hohe Leistung auszuwählen. Das entsprechende Symbol wird auf dem Display angezeigt.
- Um eine Betriebszeit hinzuzufügen, von 1 bis 12 Stunden, drücken Sie die Timer-Taste, bis die gewünschte Zeit ausgewählt ist. Die Uhrzeit blinkt für einige Sekunden im Display und zeigt dann wieder die Raumtemperatur an.
- Der Ventilator bleibt für die programmierte Zeit eingeschaltet, bis zu 12 Stunden, oder bis Sie ihn mit der Ein/Aus-Taste ausschalten, wenn keine Zeit gewählt wurde.
- Die Oszillationtaste (OSC) stoppt oder startet den Luftschwung.

Betriebsmodi

- Durch Drücken auf Betriebsarten können Sie zwischen natürlicher Brise und Nachtbetrieb umschalten.
- Im Modus „Natürliche Brise“ wechselt die Leistung alle 5 Sekunden von niedrig auf hoch.
- Der Nachtmodus ist abhängig von der gewählten Leistungsstufe.
- Bei hoher Leistung bleibt das Gerät eine halbe Stunde lang auf hoher Leistung, bei mittlerer Leistung eine halbe Stunde lang und dann auf niedriger Leistung, bis die programmierte Zeit abgelaufen ist oder bis es ausgeschaltet wird.
- Bei mittlerer Leistung bleibt das Gerät eine halbe Stunde lang auf mittlerer Leistung und dann auf niedriger Leistung, bis die programmierte Zeit abgelaufen ist oder es ausgeschaltet wird.
- Bei geringer Leistung bleibt das Gerät so lange, bis die programmierte Zeit verstrichen ist oder es ausgeschaltet wird.

Sie können alle diese Einstellungen auch über die Fernbedienung auswählen.

Abb. 3

1. On/Off
2. Oszillation
3. Leistungsstufen
4. Timer
5. Betriebsmodi

5. REINIGUNG UND WARTUNG

- Trennen Sie das Produkt immer von der Stromversorgung, bevor Sie es reinigen und warten.
- Für das Produkt zu reinigen, benutzen Sie eines neutralen Reinigungsmittels und eines weichen, feuchten Tuches. Verwenden Sie keine scheuernden Flüssigkeiten wie Lösungsmittel, Säuren oder Alkohol, da diese den Kunststoff und andere Komponenten des Produkts beschädigen können.
- Lassen Sie während der Produktreinigung kein Wasser in die Motoreinheit oder in das Kabel eindringen.

Kabelaufbewahrung

Wenn Sie den Ventilator über einen längeren Zeitraum lagern, wickeln Sie das Kabel um den Sockel und sichern Sie das Ende mit dem Clip auf der Rückseite.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 05971

Gerät: EnergySilence 8050 Skyline Smart

Leistung: 45 W

Spannung und Frequenz: 220-240 V, 50/60 Hz

Klasse II

Batterie der Fernbedienung CR2025 (Inkl.)

Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Ventilator-Durchsatz	F	29,9	m ³ /min
Stromverbrauch des Ventilators	P	40,9	W

Leistungswert	SV	0,7	(m ³ /min)/W
Stromverbrauch im "Standby-Modus"	P _{SB}	0,1	W
Schallleistungspegel des Ventilators	L _{WA}	55	dB (A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	C	2,8	m/sek
Standard zur Messung des Servicewertes	GB/T 13380:2007		
Kontaktangaben für Informationen	Cecotec innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Pannello di controllo
2. Uscita dell'aria
3. Base del ventilatore
4. Cavo

Nota

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Ventilatore EnergySilence 8050 Skyline Smart
- Telecomando
- Manuale di istruzioni

3. MONTAGGIO DEL PRODOTTO

- Unire le due parti della base e stringerle con le viti, utilizzando un cacciavite che si regoli alle viti della testina.
- Passare il cavo di alimentazione attraverso l'orifizio centrale della base dopo aver unito le due parti (la parte posteriore è quella che dispone del canale di fissaggio del cavo di alimentazione).
- Allineare il ventilatore a torre con la base, regolarlo con le viti usando un cacciavite a stella.

4. FUNZIONAMENTO

Pannello di controllo. Fig. 2

1. On/Off
 2. Livelli di potenza
 3. Modalità di funzionamento
 4. Timer
 5. Oscillazione
 6. Display
- Collocare il ventilatore su di una superficie stabile. Collegare il cavo di alimentazione a una presa della corrente e verificare che il voltaggio del prodotto coincida con il voltaggio della corrente. Il display mostrerà la temperatura ambiente.
 - Accendere il ventilatore e premere il tasto On/Off. Il display mostrerà la potenza predefinita.
 - Premere il tasto dei livelli per selezionare la potenza bassa, media o alta. Il display mostrerà l'icona corrispondente.
 - Per aggiungere un tempo di funzionamento, da 1 a 12 ore, premere il tasto timer fino a selezionare il tempo desiderato. Sul display il tempo lampeggerà per alcuni secondi per poi tornare a mostrare la temperatura ambiente.
 - Il ventilatore rimarrà acceso durante il tempo programmato fino a 12 ore o fino allo spegnimento tramite il tasto On/Off se non è stato impostato alcun tempo di funzionamento.
 - Il tasto di oscillazione (OSC) fermerà o avvierà l'oscillazione dell'aria.

Modalità di funzionamento

- Premendo su modalità di funzionamento, è possibile cambiare tra brezza naturale e modalità notte.
- Nella modalità naturale, la potenza varierà di inferiore a maggiore ogni 5 secondi.
- La modalità Notte dipenderà dal livello di potenza selezionata:
- Con potenza alta, l'apparecchio funzionerà a potenza alta per mezz'ora, mezz'ora a potenza media e infine a potenza bassa fino al termine del tempo programmato o fino allo spegnimento.
- Con potenza media, l'apparecchio funzionerà a potenza media per mezz'ora e a potenza bassa fino al termine del tempo programmato o fino allo spegnimento.
- Con potenza bassa, l'apparecchio funzionerà a potenza bassa fino allo spegnimento.

È possibile selezionare tali configurazioni anche dal telecomando.

Fig. 3

1. On/Off
2. Oscillazione

3. Livelli di potenza
4. Timer
5. Modalità di funzionamento

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare sempre il prodotto dalla corrente elettrica prima di realizzarne la pulizia e manutenzione.
- Si consiglia l'uso di un detergente neutro e un panno morbido e umido per realizzare la pulizia del prodotto. Non utilizzare prodotti per la pulizia abrasivi come dissolventi, acidi o alcool che potrebbero danneggiare la plastica e altre componenti del prodotto.
- Non permettere che entri acqua nell'unità del motore o nel cavo durante la pulizia del prodotto.

Conservazione del cavo

Se il ventilatore non viene utilizzato per un periodo prolungato di tempo, avvolgere e riporre il cavo sulla base e fissare l'estremità con il clip nella parte posteriore.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 05971

Prodotto: EnergySilence 8050 Skyline Smart

Potenza: 45 W

Tensione e frequenza: 220-240 V, 50/60 Hz

Class II

Pila del telecomando: CR2025 (inclusa)

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Portata massima del ventilatore	F	29,9	m ³ /min
Potenza utilizzata dal ventilatore	P	40,9	W
Valore operativo	SV	0,7	(m ³ /min)/W
Consumo di energia in modalità standby	P _{SB}	0,1	W

Livello di potenza sonora del ventilatore	L _{WA}	55	dB (A)
Velocità massima dell'aria	C	2,8	m/sec
Standard di misurazione del valore del servizio	GB/T 13380:2007		
Contatti per informazioni	Cecotec innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spagna)		

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà

contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il supporto tecnico ufficiale Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Painel de controlo
2. Saída de ar
3. Base da ventoinha
4. Cabo

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Certifique-se de que o dispositivo está totalmente carregado antes de o utilizar pela primeira vez, ligando o cabo à porta de carga e à tomada elétrica.

Conteúdo da caixa

- Coluna de ar EnergySilence 8050 Skyline Smart
- Comando à distância
- Este manual de instruções

3. MONTAGEM DO PRODUTO

- Junte as duas partes da base e aperte-as com os parafusos, utilizando uma chave de fendas que encaixe nos parafusos da cabeça.
- Passe o cabo de alimentação através do furo central da base, depois de unir as duas peças (a parte de trás é a que tem o canal para a fixação do cabo de alimentação).
- Alinhe a ventoinha com a base, apertando os parafusos com uma chave de fendas de cabeça cruzada.

4. FUNCIONAMENTO

Painel de controlo. Fig. 2

1. On/Off
 2. Níveis de potência
 3. Modos de funcionamento
 4. Temporizador
 5. Oscilação
 6. Ecrã
- Coloque o produto sobre uma superfície estável. Ligue o cabo de alimentação a uma tomada elétrica e certifique-se de que a tensão do produto corresponde à tensão de alimentação. O ecrã mostrará a temperatura ambiente.
 - Ligue a ventoinha pressionando o botão On/Off. A potência predefinida será mostrada no ecrã.
 - Pressione o botão de níveis para selecionar a potência baixa, média ou alta. O ícone correspondente será mostrado no ecrã.
 - Para adicionar um tempo de funcionamento, de 1 a 12 horas, pressione o botão do temporizador até selecionar o tempo desejado. O tempo piscará no ecrã durante alguns segundos e depois mostrará novamente a temperatura ambiente.
 - A ventoinha permanecerá ligada durante o tempo programado, até 12 horas, ou até ser desligada com o botão On/Off, se não tiver sido selecionado nenhum tempo.
 - O botão de oscilação (OSC) parará ou iniciará a oscilação do ar.

Modos de funcionamento

- Para cambiar entre brisa natural e modo noite, pressione sobre modos de funcionamento.
- No modo brisa natural, a potência variará de baixa a alta a cada 5 segundos.
- O modo noite dependerá do nível de potência selecionado:
- Em potência alta, o dispositivo permanecerá em alta potência durante meia hora, em média potência durante meia hora, e depois em baixa potência até que o tempo programado tenha decorrido ou até ser desligado.
- Em potência média, o dispositivo permanecerá em potência média durante meia hora, e depois em baixa potência até que o tempo programado tenha decorrido ou até ser desligado.
- Com pouca energia, o dispositivo permanecerá assim até que o tempo programado tenha decorrido ou até que seja desligado.

Pode também selecionar todas estas definições a partir do comando à distância.

Fig. 3

1. On/Off
2. Oscilação

3. Níveis de potência
4. Temporizador
5. Modos de funcionamento

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue sempre o produto da fonte de alimentação antes de realizar a sua limpeza e manutenção.
- A utilização de um detergente neutro e de um pano macio e húmido é recomendada para a limpeza do produto. Não utilize produtos abrasivos como dissolventes, ácidos ou álcool, porque poderiam danificar o plástico e outros componentes do produto.
- Não permita que entre água na unidade do motor ou no cabo durante a limpeza do produto.

Armazenamento do cabo

Ao armazenar a ventoinha durante um longo período de tempo, enrole o cabo à volta da base e fixe a extremidade com o clipe na parte de trás.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência do produto: 05971

Produto: EnergySilence 8050 Skyline Smart

Potência: 45 W

Tensão e frequência: 220-240 V, 50/60 Hz

Class II

Pilha do comando: CR2025 (incluída)

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado em China | Desenhado em Espanha

Descrição	Símbolo	Valor	Unidade
Caudal máximo da ventoinha	F	29,9	m ³ /min
Potência utilizada pela ventoinha	P	40,9	W
Valor do serviço	SV	0,7	(m ³ /min)/W
Consumo de energia em "modo de espera"	P _{SB}	0,1	W

Nível de potência sonora da ventoinha	L _{WA}	55	dB (A)
Velocidade máxima do ar	C	2,8	m/seg
Padrão de medição do valor do serviço	GB/T 13380:2007		
Detalhes de contacto para informação	Cecotec innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

7. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o

consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Afb. 1

1. Controlepaneel
2. Luchtuitgang
3. Voetstuk van de ventilator
4. Snoer

OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VOOR U HET TOESTEL GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het toestel te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Ventilator EnergySilence 8050 Skyline Smart
- Afstandsbediening
- Instructiehandleiding

3. HET TOESTEL MONTEREN

- Zet de twee delen van de basis in elkaar en draai ze vast met de schroeven, met behulp van een schroevendraaier die past op de schroeven.
- Haal de voedingskabel door het centrale gat van de basis, nadat u de twee stukken hebt samengevoegd (het achterste gedeelte is dat met het kanaal voor de bevestiging van de voedingskabel).
- Lijn de torenventilator uit met de basis door de schroeven met een kruiskopschroevendraaier aan te draaien.

4. WERKING

Bedieningspaneel. Fig. 2

1. On/Off
 2. Vermogensstanden
 3. Bedrijfsmodi
 4. Timer
 5. Oscillatie
 6. Scherm
- Plaats de ventilator op een vlak oppervlak. Sluit het netsnoer aan op een stopcontact en zorg ervoor dat de spanning van het product overeenkomt met de voedingsspanning. Het paneel zal de omgevingstemperatuur weergeven.
 - Schakel de ventilator in door op de On/off knop te drukken. Het standaardvermogen wordt op het scherm weergegeven.
 - Druk op de niveau-knop om laag, gemiddeld of hoog vermogen te selecteren. Het bijbehorende pictogram wordt op het scherm weergegeven.
 - Voor het toevoegen van een bedrijfstijd, van 1 tot 12 uur, drukt u op de timertoets tot de gewenste tijd is geselecteerd. De tijd knippert een paar seconden op het display en toont dan weer de kamertemperatuur.
 - De ventilator blijft aan voor de tijd die u programmeert, tot 12 uur, of totdat u hem uitschakelt met de On/Off-knop, als er geen tijd is geselecteerd.
 - De oscillatieknop (OSC) stopt of start de luchtoscillatie.

Bedrijfsmodi

- Door op de bedrijfsmodus te drukken, kunt u schakelen tussen de natuurlijke bries en de nachtmodus.
- In de natuurlijke briesstand zal het vermogen elke 5 seconden variëren van laag naar hoog.
- De nachtmodus is afhankelijk van het gekozen vermogensniveau:
- Bij hoog vermogen blijft het apparaat een half uur op hoog vermogen staan, een half uur bij gemiddeld vermogen, en vervolgens bij laag vermogen tot de geprogrammeerde tijd is verstreken of tot het apparaat wordt uitgeschakeld.
- Bij gemiddeld vermogen blijft het apparaat een half uur op gemiddeld vermogen en daarna op laag vermogen totdat de geprogrammeerde tijd is verstreken of het apparaat wordt uitgeschakeld.
- Bij laag vermogen blijft het apparaat zo tot de geprogrammeerde tijd is verstreken of tot het wordt uitgeschakeld.

U kunt al deze instellingen ook op de afstandsbediening selecteren.

Fig. 3

1. On/Off
2. Oscillatie

3. Vermogensstanden
4. Timer
5. Bedrijfsmodi

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het product schoonmaakt of onderhoud uitvoert.
- Het wordt aangeraden om een neutrale zeep en een zachte en vochtige doek te gebruiken om het product schoon te maken. Gebruik geen schurende producten zoals oplosmiddelen, zuren of alcohol, omdat deze het plastic en andere componenten van het toestel kunnen beschadigen.
- Zorg ervoor dat er geen water in de motor of de kabel komt tijdens het schoonmaken van het toestel.

Kabelopslag

Wanneer u de ventilator voor langere tijd opbergt, wikkelt u de kabel om de basis en zet u het uiteinde vast met de clip aan de achterkant.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 05971

Product: EnergySilence 8050 Skyline Smart

Vermogen: 45 W

Spanning en frequentie: 220-240 V, 50/60 Hz

Class II

Batterij van de afstandsbediening: CR2025 (Meegeleverd)

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

Beschrijving	Symbool	Waarde	Eenheid
Maximaal ventilatordebiet	F	29,9	m ³ /min
Door de ventilator gebruikt vermogen	P	40,9	W
Waarde van de dienst	SV	0,7	(m ³ /min)/W

Stroomverbruik in stand-by	P_{SB}	0,1	W
Geluidsvermogensniveau ventilator	L_{WA}	55	dB (A)
Maximale windsnelheid	C	2,8	m/sec
Norm voor het meten van de waarde van de dienst	GB/T 13380:2007		
Contactgegevens voor informatie	Cecotec innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke

overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Panel sterowania
2. Odpowietrznik
3. Stopa wentylatora
4. Kabel

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzać dokładnie wraz z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich przedmiotów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub jest w złym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość pudełka

- Wentylator EnergySilence 8050 Skyline Smart
- Pilot zdalnego sterowania
- Ta instrukcja obsługi

3. MONTAŻ PRODUKTU

- Połóż razem dwie części podstawy i dokręć je śrubami, używając śrubokręta pasującego do śrub z głowicą.
- Przetnij kabel zasilający przez centralny otwór w podstawie, po połączeniu dwóch części (z tyłu jest ten z kanałem do mocowania kabla zasilającego).
- Dopasuj wentylator wieżowy do podstawy, dokręcając go śrubami za pomocą śrubokręta krzyżakowego.

4. FUNKCJONOWANIE

Panel sterowania. Rys. 2

1. On/Off
 2. Poziomy mocy
 3. Tryby pracy
 4. Regulator czasowy
 5. Oscylacja
 6. Wyświetlacz
- Umieść wentylator na płaskiej i suchej powierzchni. Podłącz przewód zasilający do gniazda elektrycznego i upewnij się, że napięcie produktu odpowiada aktualnemu napięciu. Wyświetlacz pokaże temperaturę otoczenia.
 - Włącz wentylator, naciskając przycisk Wł./Wyt. Zostanie wyświetlona domyślna moc.
 - Pulse el botón de niveles para seleccionar la potencia baja, media o alta. Na ekranie zostanie wyświetlona odpowiednia ikona.
 - Aby dodać czas pracy od 1 do 12 godzin, naciskaj przycisk timera, aż zostanie wybrany żądany czas. Wyświetlacz będzie migał przez kilka sekund i powróci do temperatury pokojowej.
 - Wentylator pozostanie włączony przez zaprogramowany czas, do 12 godzin, lub do momentu wyłączenia go przyciskiem Wł./Wyt., jeśli nie wybrano żadnego czasu.
 - Przycisk oscylacji (OSC) zatrzyma lub zacznie oscylację powietrza.

Tryby pracy

- Naciskając na tryby pracy, możesz przetaczać się między trybem naturalnej bryzy a trybem nocnym.
- W trybie naturalnej bryzy moc będzie się zmieniać od niskiej do wysokiej co 5 sekund.
- Tryb nocny będzie zależał od wybranego poziomu mocy:
- Przy dużej mocy urządzenie będzie pracowało pół godziny z dużą mocą, pół godziny ze średnią mocą, a następnie z małą mocą, aż do upływu zaprogramowanego czasu lub do momentu wyłączenia.
- Przy średniej mocy urządzenie pozostanie na średniej mocy przez pół godziny, a następnie na małej mocy, aż do upływu zaprogramowanego czasu lub do wyłączenia.
- Przy małej mocy urządzenie pozostanie w takim stanie do upływu zaprogramowanego czasu lub do momentu wyłączenia.

Możesz wybrać wszystkie te ustawienia również z pilota.

Rys. 3

1. On/Off
2. Oscylacja

3. Poziomy mocy
4. Czasomierz
5. Tryby pracy

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem i konserwacją produktu należy zawsze odłączyć produkt od prądu elektrycznego.
- Do czyszczenia produktu zaleca się użycie neutralnego detergentu i miękkiej, wilgotnej szmatki. Nie używaj produktów ściernych, takich jak rozpuszczalniki, kwasy lub alkohol, ponieważ mogą one uszkodzić plastik i inne elementy produktu.
- Nie pozwól, aby woda dostała się do silnika lub kabla podczas czyszczenia produktu.

Schówek na przewód

Przechowując wentylator przez dłuższy czas, owiń przewód wokół podstawy i przymocuj koniec klipsem z tyłu.

6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 05971

Produkt: EnergySilence 8050 Skyline Smart

Moc: 45 W

Napięcie i częstotliwość: 220-240 V, 50/60 Hz

Class II

Bateria pilota: CR2025 (Includida)

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

Opis	Symbol	Wartość	Ilość
Maksymalny przepływ w wentylatorze	F	29,9	m ³ /min
Moc używana przez wentylator	P	40,9	W
Wartość usługi	SV	0,7	(m ³ /min)/W
Pobór mocy w trybie czuwania	P _{SB}	0,1	W

Poziom mocy akustycznej wentylatora	L _{WA}	55	dB (A)
Maksymalna prędkość powietrza	C	2,8	m/seg
Norma pomiaru waloru usługi	GB/T 13380:2007		
Dane kontaktowe w celu otrzymania informacji	Cecotec innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Walencja (Spain)		

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/ lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/ baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich

baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz incydent z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tego podręcznika należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Kontrolní panel
2. Vývod vzduchu
3. Základna ventilátoru
4. Kabel

POZNÁMKA:

Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Originální krabici a další obalové položky můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození zařízení v případě potřeby přepravy v budoucnu. Pokud chcete obaly vyhodit, ujistěte se, že se jich zbavíte správným způsobem.
- Ujistěte se, že všechny díly a součásti jsou zahrnuty a v dobrém stavu. Pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec.

Obsah krabice

- Ventilátor EnergySilence 8050 Skyline Smart
- Dálkové ovládání
- tento návod k použití

3. MONTÁŽ PRODUKTU

- Spojte obě části základny utažením šroubů pomocí šroubováku, kterým upravíte šrouby v hlavici.
- Protáhněte přívodový kabel prostředním otvorem v základně poté, co spojíte obě části (zadní část je ta, která má kanál na připevněný napájecího kabelu).
- Zarovnejte věžový ventilátor se základnou, připevněte ho šrouby pomocí křížového šroubováku.

4. FUNGOVÁNÍ

Kontrolní panel. Obr. 2

1. On/Off
2. Stupně výkonu
3. Programy fungování
4. Časovač
5. Oscilace
6. Obrazovka

- Umístěte ventilátor na stabilní povrch. Připojte kabel do elektrické sítě a ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako to, které je uvedené na přístroji. Displej ukazuje okolní teplotu.
- Zapněte ventilátor stisknutím tlačítka On/Off. Zobrazí se výchozí napájení.
- Stisknutím tlačítka úrovní vyberte nízký, střední nebo vysoký výkon. Na obrazovce se zobrazí příslušná ikona.
- Chcete-li přidat dobu běhu, od 1 do 12 hodin, stiskněte tlačítko časovače, dokud není vybrán požadovaný čas. Na displeji bude několik sekund blikat čas a vrátí se na pokojovou teplotu.
- Ventilátor zůstane zapnutý po dobu, která je naprogramována, až 12 hodin, nebo dokud jej nevypnete tlačítkem On/Off, pokud nebyl zvolen žádný čas.
- Tlačítko oscilace (OSC) zastaví nebo spustí inklinaci vzduchu.

Programy fungování

- Stisknutím provozních režimů můžete přepínat mezi přirozeným vánkem a nočním režimem.
- V režimu přirozeného vánku se bude výkon měnit od nízké po vysokou každých 5 sekund.
- Noční režim bude záviset na zvolené úrovni výkonu:
- Při napájení 3 zůstane zařízení po dobu půl hodiny s výkonem 3, půl hodiny s výkonem 2 a poté s výkonem 1, dokud nevyprší naprogramovaný čas nebo dokud se nevyzne.
- Při středním výkonu zůstane spotřebič půl hodiny se středním výkonem a poté s nízkým výkonem, dokud neuplyne naprogramovaný čas nebo dokud se nevyzne.
- Při nízkém výkonu zůstane spotřebič v tomto stavu, dokud neuplyne naprogramovaný čas nebo dokud se nevyzne.

Všechna tato nastavení můžete vybrat také z dálkového ovladače.

Obr. 3

1. On/Off
2. Oscilace
3. Stupně výkonu
4. Časovač
5. Programy fungování

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Vždy vypněte přístroj, odpojte ho od elektrické sítě, než ho začnete čistit nebo provádět jeho údržbu.
- Doporučuje se použití neutrálního detergentu a jemného hadříku pro vyčištění přístroje. Nepoužívejte abrazivní prostředky jako rozpouštědla, kyseliny nebo alkohol, protože by mohly poškodit plastové části nebo jiné součásti přístroje.
- Nedovolte vniknutí vody do jednotky motoru nebo na kabel, při čištění přístroje.

Uložení šňůry

Při dlouhodobém skladování ventilátoru omotejte kabel kolem základny a konec zafixujte sponou vzadu.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 05971

Produkt: EnergySilence 8050 Skyline Smart

Výkon: 45 W

Napětí a frekvence: 220-240 V, 50/60 Hz

Třída II

Baterie ovládání: CR2025 (Příložená)

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

Popis	Symbol	Hodnota	Jednotka
Maximální průtok ventilátoru	F	29,9	m ³ /min
Spotřeba energie ventilátoru	P	40,9	W
Hodnota služby	SV	0,7	(m ³ /min)/W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	P _{SB}	0,1	W
Hladina akustického výkonu ventilátoru	L _{WA}	55	dB (A)

Maximální rychlost vzduchu	C	2,8	m/seg
Standard měření hodnoty služby	GB/T 13380:2007		
Kontaktní údaje pro informace	Cecotec innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku musíte baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být vcelku ani po částech reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo šířen jakýmkoli způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobně) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

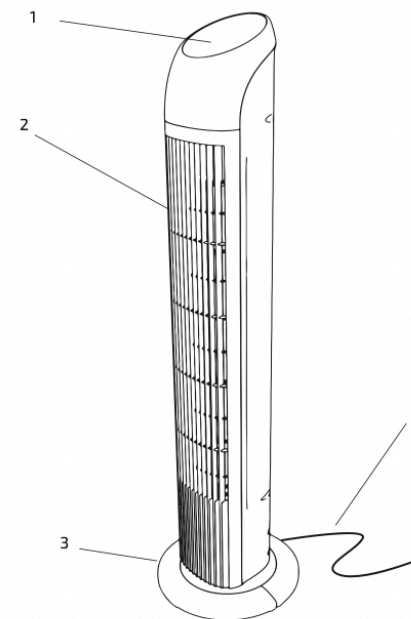


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 1

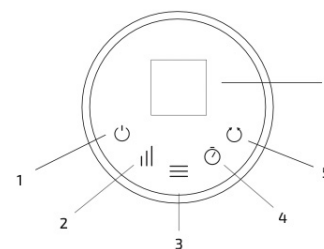


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 2

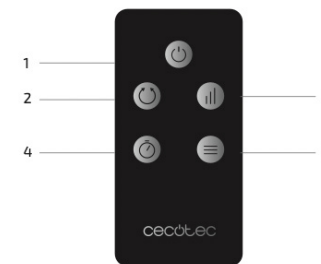


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 3

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
C/de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia, Spain

EA02221025